



Република Србија
РАТЕЛ
Регулаторна агенција за
електронске комуникације
и поштанске услуге



Број: 1-02-4047-14/15-3
Датум: 25.06.2015.
Београд

ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

Назив наручиоца:

Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге

Адреса наручиоца:

11158 Београд, Вишњићева 8, ПАК 105421

Интернет страница наручиоца:

www.ratel.rs

Врста наручиоца:

Остало.

Наручилац је основан Законом о електронским комуникацијама („Службени гласник РС" број 44/2010, 60/13-УС и 62/14), као регулаторно тело у области електронских комуникација и поштанских услуга

Врста поступка јавне набавке:

Јавна набавка мале вредности

Врста предмета:

Услуге.

За добра и услуге: опис предмета набавке, назив и ознака из општег речника набавке,

За радове: природа и обим радова и основна обележја радова, место извршења радова, ознака из класификације делатности, односно назив и ознака из општег речника набавке:

Услуге превођења.

ОРН: 79530000-8 Услуге превођења текста, 79540000-1 Услуге усменог превођења

Посебна напомена ако је уговор о јавној набавци резервисан за установе, организације или привредне субјекте за радно оспособљавање, професионалну рехабилитацију и запошљавање инвалидних лица:

Уговор о јавној набавци није резервисан за установе, организације или привредне субјекте за радно оспособљавање, професионалну рехабилитацију и запошљавање инвалидних лица

Број партија, уколико се се предмет набавке обликује у више партија:

Предмет јавне набавке није обликован по партијама.

Критеријум, елементи критеријума за доделу уговора:

Критеријум за доделу уговора, биће најнижа понуђена цена.

Начин преузимања конкурсне документације, односно интернет адреса где је конкурсна документација доступна:

.Конкурсна документација је доступна на Порталу јавних набавки (www.portal.ujn.gov.rs) на интернет страници Наручиоца (www.ratel.rs).

Лично преузимање конкурсне документације, заинтересовани понуђачи могу остварити сваког радног дана у времену од 10.00 до 14.00 часова, у просторијама наручиоца, на адреси: Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге, Београд, Вишњићева број 8, други спрат, канцеларија број 1. Представник понуђача, који преузима конкурсну документацију, доставља: овлашћење за преузимање издато од стране потенцијалног понуђача, оверено и потписано од стране овлашћеног лица, са адресом седишта понуђача, *e-mail* адресом, контакт особом и контакт телефоном.

Адреса и интернет адреса државног органа или организације, односно органа или службе територијалне аутономије или локалне самоуправе где се могу благовремено добити исправни подаци о пореским обавезама, заштити животне средине, заштити при запошљавању, условима рада и сл:

Пореским обавезама:

- назив државног органа: Пореска управа (Министарство финансија), адреса: Саве Машковића 3-5, Београд,

- интернет адреса: www.poreskauprava.gov.rs.

Заштити животне средине:

- назив државног органа: Агенција за заштиту животне средине (Министарство привреде и заштите животне средине Републике Србије), адреса Министарства: бина 22-26, Београд,

- интернет адреса: www.mpzszs.gov.rs, адреса Агенције за заштиту животне средине: Јовановић 27а, Београд, интернет адреса Агенције: www.sepa.gov.rs;

Заштити при запошљавању, условима рада:

- назив државног органа: Министарство за рад, запошљавање, борачка и социјална питања, адреса: Немањина 22-26, Београд,

- интернет адреса: www.minrzs.gov.rs.

Начин подношења понуде и рок за подношење понуде:

Начин подношења понуде:

Понуда се доставља препорученом пошиљком или лично на адресу:

**Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге (РАТЕЛ),
ул. Вишњићева број 8, 11000 Београд,**

- Писарница -

"Понуда за јавну набавку услуге превоза, бр. 1-02-4047-14/15"

- НЕ ОТВАРАТИ -

Понуђач понуду подноси у запечаћеној коверти, тако да се при отварању може проверити да ли је коверта онаква каква је предата.

На полеђини коверте мора бити исписан тачан назив и адреса понуђача.

Рок за подношење понуде:

Заинтересовани понуђачи могу да доставе своје понуде сачињене у складу са конкурсном документацијом најкасније до **17.07.2015.** године и то до **12.00 часова** по локалном времену.

Благовременом понудом сматраће се понуда приспела на назначену адресу наручиоца до напред наведеног датума и сата.

Понуда поднета по истеку датума и сата одређених у позиву, сматраће се неблаговременом и биће враћена неотворена понуђачу са знаком да је поднета неблаговремено.

Место, време и начин отварања понуда:

Јавно отварање благовремено достављених понуда обавиће се на адреси:

Регулаторна агенција за електронске комуникације и поштанске услуге, Београд, **Вишњићева број 8**, последњег дана рока за подношење понуда, односно **17.07.2015.** године у **12.30 часова**.

Услови под којима представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда:

Представници понуђача могу присуствовати јавном отварању понуда уколико то својство докажу достављањем овереног овлашћења. Једино овлашћени представници понуђача могу активно учествовати у поступку јавног отварања понуда. Остали присутни, који не докажу својство овлашћеног представника понуђача, могу присуствовати јавном отварању али не могу активно учествовати у поступку.

Рок за доношење одлуке:

Одлука о избору најповољније понуде биће донета у року од 10 дана од дана отварања понуда, и биће достављена свим понуђачима у року од три дана од дана доношења.

Лице за контакт:

Додатне информације у вези са овим позивом могу се добити сваког радног дана од 10.00 до 14.00 часова на телефон *011/2026-824* или *011/2026-8216*, контакт особа: *Ђорђе Вукић*, e-mail: djordje.vukic@ratel.rs или *Слободан Матовић*, e-mail: slobodan.matovic@ratel.rs

ДИРЕКТОР
Милан Јанковић

